

ISO - MONO Glas / Glass

Inbus-Ripp-Schraube M8x20 bauseits	
Inbus-Ripp screw M8x20 by others	=====

FL 30x10	
<u>bauseits</u>	
Flat steel bar 30x10	
by others	

Mit ALU-NSK  
With aluminum secondary closing edge

Mit Gummi-NSK  
With rubber secondary closing edge

ESG Glas / Glass

FL 30x10	
bauseits	
Flat steel bar 30x10	
by others	

Inbus-Ripp-Schraube M8x20 bauseits	
Inbus-Ripp screw M8x20 by others	

Seitenteile bauseits  
side panels made by others

eingerahmte Maßangabe:  
s. Sicherheitshinweise  
framed dimensions:  
see safety measures

Die Sicherheitsmaßnahmen sind in kompletten Bewegungsbereich der Fahrflügel anzuwenden.  
The safety measures must be taken into consideration in all areas of door movement.

- genannte Maße einhalten
- Schutzflügel (nur mit ISO Glas)
- Sicherheits-sensor ÖFFNEN
  - > nur bedingt möglich bei FR-Türen
- observe dimensions
- protective leaf (only w. ISO-Glass)
- safety sensor OPEN
  - > conditional use for escape route doors

Gefahrenstelle: allg. Anforderungen nach EN 16005:2013 Danger point: general requirements acc. EN 16005:2013	Sicherheitsmaßnahmen: Empfehlung von GEZE safety measures: GEZE recommendation
---	---

- genommene Maße einhalten
- Schutztrügel
  - > nicht bei Monoglos
- Sicherheitsensor
  - > nur bedingt möglich bei Pflichten
- observe dimensions
- protective leaf
  - > nicht bei Monoglos
- safety sensor
  - > conditional use for escape route doors

Gefahrenstelle: allg. Anforderungen nach EN 16005:2013 Danger point: general requirements acc. EN 16005:2013	Gefahrenstelle: allg. Anforderungen nach EN 16005:2013 Danger point: general requirements acc. EN 16005:2013
---	---

- nur bedingt möglich bei FR-Türen
- observe dimensions
- protective leaf
- safety sensor OPEN
- > conditional use for escape route doors

Gefahrenstelle: allg. Anforderungen nach EN 16005:2013 danger point: general requirements acc. EN 16005:2013	Sicherheitsmaßnahmen: Empfehlung von GEZE safety measures: GEZE recommendation
---	---

Technical drawings of fire door components showing dimensions and labels:

- Top Left:** A cross-section of a door edge with a dimension of  $S \geq 10$  mm.
- Top Right:** A cross-section of a door edge with a dimension of  $S \geq 10$  mm. Labels include:
  - genannte Maße einhalten (Observe dimensions)
  - Schutzflügel (Protective leaf)
  - Sicherheits Sensor (Safety sensor)
  - -> nur bedingt möglich bei FR-Türen (Conditional use for escape route doors)
- Bottom Left:** A cross-section of a door edge with a dimension of  $S \geq 6$  mm.
- Bottom Right:** A cross-section of a door edge with a dimension of  $S \geq 7$  mm. Labels include:
  - observe dimensions
  - protective leaf
  - safety sensor
  - -> conditional use for escape route doors

Gefahrenstelle: allg. Anforderungen nach EN 16005:2013 danger point: general requirements acc. EN 16005:2013	Sicherheitsmaßnahmen: Empfehlung von GEZE safety measures: GEZE recommendation
---	---

Absichern von Gefahrenpunkten  
safeguarding of danger points

- Gen. der EU-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG mit einer Sicherheitsanalyse für die Tätigkeiten durchgeführt werden.  
- Weitere Informationen dazu auf [www.gesetz.de](http://www.gesetz.de)  
- Die Unfallverhütungsvorschriften des Bundesinstituts für Arbeitsschutz und Produktunterkünften EG T2, EC T2-R sind zu beachten.  
- Für die Bundesrepublik Deutschland gilt zusätzlich:  
- Für EC T2/RD-Aufsicht: Richtlinie für andere Scherbelen in Rettungswegen  
- gesetzliche Bestimmungen und weitere Vorschriften des Bundesinstituts  
- Für andere Länder sind die jeweils geltenden Vorschriften einzuhalten.

Anwendungsrichtlinien:

- Bei der Lebensumgebung sind die statischen und dynamischen Kräfte der Scherbel zu berücksichtigen.
- Die Anwendungsvorschriften der Profilhersteller sind einzuhalten.
- Der Leichtbau zur Planung und Ausführung der Montage von Fenstern und Türen für Neubau und Renovierung ist nach ÖLFEN-Sicherheits-Fenster-Handbuch zu berücksichtigen.
- Die Fassadenprofile sind ggf. durch bauseigene Stahloberflächen zu verstärken.
- Einseitige Übergänge von Flügeln oder Fensterteilen sind zu vermeiden, um mögliche Quersch-, Scher- und Einzugsbelastungen, siehe hierzu auch Sicherheitsanalyse (Lebensdauer) zu vermeiden.

In accordance to EU Machine Directive 2006/42/EC a safety analysis must be accomplished.  
For further informations see [www.gesetz.de](http://www.gesetz.de)  
The fitting and service instructions as well as the other product documents EC T2, T3-T27R must be observed.  
For the Federal Republic of Germany, in particular:  
- For ET 12FR Autostar "Directive for automatic windows, doors and gates"  
- further legal regulations and standards  
Guidelines for application:  
- During construction and operation, observe the static and dynamic forces of the sliding door system.  
- All application instruction of the system provider manufacturer must be followed.  
- observe RAL1 Guideline for installation of windows and external pedestrian doors for new buildings and renovation  
- comply by VDI Rosenrath, RAL Quality Assurance Association windows, facades and doors e.v.  
- Observe the facade protection measures according to DIN EN 1996-1-1 if it is required.  
- Observe the strong glazing of leaves and side panels, otherwise a finger trap or a shearing point could occur.

Detail Z  
f12

Netzanschluss/  
mains supply

Z

Kabeleingang Netzanschluss  
cable entry for mains supply

dargestellte Produktausführungen  
shown product combinations

[illegible][illegible]